

## หลักการว่าด้วยการต่อต้านการติดสินบน

### คำแถลงหลักการ

3เอ็ม ห้ามมิให้ผู้ใดติดสินบน พนักงานของ 3เอ็ม และบุคคลภายนอกซึ่งมีหน้าที่ต้องปฏิบัติตามหลักการนี้ จะต้องไม่จัดหา เสนอ หรือยอมรับเงินสินบน เงินใต้โต๊ะ เงินทุจริต เงินค่าอำนวยความสะดวก หรือของขวัญที่ไม่เหมาะสมแก่หรือจากเจ้าหน้าที่ของรัฐ หรือบุคคล หรือองค์กรธุรกิจใดๆ ไม่ว่าการกระทำดังกล่าวจะเป็นหลักปฏิบัติหรือธรรมเนียมในท้องถิ่นหรือไม่ก็ตาม พนักงานทุกคนของ 3เอ็ม และบุคคลภายนอกซึ่งต้องดำเนินงานในนามของ 3เอ็ม จะต้องปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบเกี่ยวกับการต่อต้านการติดสินบนทั้งหมดที่เกี่ยวข้อง รวมถึงกฎหมายว่าด้วยการกระทำอันเป็นการทุจริตข้ามชาติของประเทศสหรัฐอเมริกา (U.S. Foreign Corrupt Practices Act (FCPA)) และพระราชบัญญัติการติดสินบนของสหราชอาณาจักร (U.K. Bribery Act (UKBA))

### วัตถุประสงค์ :

หลักการนี้เป็นหลักประกันว่า 3เอ็ม จะปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการติดสินบนทุกฉบับทั่วโลก การไม่ปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการติดสินบนอาจส่งผลให้ 3เอ็ม และพนักงานต้องรับโทษทางแพ่งและทางอาญา ธุรกิจหยุดชะงักอย่างหนัก และชื่อเสียงของ 3เอ็ม เสียหาย

หลักการนี้บังคับใช้กับพนักงานทุกคนทั่วโลกและอาจบังคับใช้กับบุคคลภายนอกซึ่งดำเนินงานในนามของ 3เอ็ม ด้วย โปรดดูหลักการว่าด้วยการปฏิบัติตามกฎหมายและจรรยาบรรณทางธุรกิจ หากต้องการทราบว่าบุคคลภายนอกจะต้องปฏิบัติตามจรรยาบรรณทางธุรกิจของ 3เอ็ม เมื่อใด

### คำแนะนำเพิ่มเติม :

- "สินบน" หมายถึง การเสนอว่าจะให้หรือรับของมีค่าแก่หรือจากเจ้าหน้าที่ของรัฐ หรือบุคคลหรือองค์กรธุรกิจ ทั้งโดยตรงหรือโดยอ้อม โดยมีเจตนาเพื่อใช้อิทธิพลโดยมิชอบให้เจ้าหน้าที่ บุคคล หรือองค์กรธุรกิจดังกล่าวตอบแทนด้วยธุรกิจใหม่ การดำเนินธุรกิจที่มีอยู่ต่อไป หรือการแสวงหาผลประโยชน์โดยมิชอบ การจ่ายเงินเพื่อแลกกับการอำนวยความสะดวกเป็นสินบนอย่างหนึ่ง และเป็นสิ่งต้องห้ามด้วยเช่นกัน
- การจ่ายเงินเพื่อแลกกับการอำนวยความสะดวก หรือ "ค่าดำเนินการ" เป็นการจ่ายเงินจำนวนเล็กน้อยแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐเพื่อเร่งการทำงานทั่วไปตามกิจวัตรของเจ้าหน้าที่ซึ่งไม่ต้องใช้ดุลยพินิจ เช่น การขอวีซ่าหรือการรับคำสั่งซื้อ/ว่าจ้าง การติดตั้งบริการโทรศัพท์ หรือการติดตั้งไฟฟ้า เป็นต้น 3เอ็ม ห้ามมิให้พนักงานของตนจ่ายเงินเพื่อแลกกับการอำนวยความสะดวกซึ่งอาจขัดต่อพระราชบัญญัติการติดสินบนของสหราชอาณาจักร (UKBA) หรือกฎหมายต่อต้านการติดสินบนของประเทศอื่น ๆ
- ในหลักการนี้ คำว่า "ผลประโยชน์โดยมิชอบ" มีการจำกัดความเอาไว้อย่างกว้างๆ ว่าหมายถึงสิ่งที่ 3เอ็ม หรือคู่ค้าทางธุรกิจของ 3เอ็ม ไม่มีสิทธิได้รับอย่างชัดเจน เช่น การอนุมัติการขึ้นราคา การใช้สิทธิพิเศษโดยมิชอบต่อการตัดสินใจของหน่วยงานของรัฐหรือองค์กรธุรกิจต่างๆ ในการซื้อสินค้าของ 3เอ็ม การเลือกซื้อกำหนดเฉพาะของสินค้าแบบเอื้อประโยชน์ การทำสัญญา การออกใบอนุญาตดำเนินการ การอนุมัติการใช้/การจดทะเบียนผลิตภัณฑ์ ค่าตัดสินของศาลแบบเอื้อประโยชน์ หรือการระงับข้อพิพาทด้านภาษีอากร เป็นต้น
- ในหลักการนี้ คำว่า "อิทธิพลโดยมิชอบ" มีการจำกัดความเอาไว้อย่างกว้างๆ ให้หมายถึงข้อเสนอ การจ่ายเงิน การให้สัญญา หรือของขวัญ โดยมีเจตนาที่จะชักนำให้ผู้รับใช้อำนาจหน้าที่จากราชการ/ธุรกิจของตนโดยมิชอบเพื่อเอื้อประโยชน์แก่ 3เอ็ม หรือคู่ค้าทางธุรกิจของ 3เอ็ม การใช้อำนาจหน้าที่ในทางมิชอบอาจหมายถึง การสมทบธุรกิจให้แก่ 3เอ็ม หรือคู่ค้าทางธุรกิจของ 3เอ็ม อย่างไม่ถูกต้อง เพื่อรับสิทธิพิเศษตามกฎหมายหรือระเบียบ หรือเพื่อให้ผู้รับไม่สามารถปฏิบัติตามหน้าที่ทางราชการ/ธุรกิจของตนได้
- ในหลักการนี้ คำว่า "เจ้าหน้าที่ของรัฐ" มีการจำกัดความเอาไว้อย่างกว้างๆ ให้หมายรวมถึงบุคคลจำนวนมาก ได้แก่
  - พนักงานของรัฐหรือเจ้าหน้าที่ที่ได้รับการเลือกตั้งหรือได้รับการแต่งตั้ง
  - พรรคการเมือง
  - ผู้สมัครตำแหน่งทางการเมือง ( ถึงแม้ว่าจะยังไม่ได้ดำรงตำแหน่งในปัจจุบัน )
  - พนักงานของรัฐหรือหน่วยงานภาครัฐ ( ตำรวจ ผู้ตรวจสอบภาษี เจ้าหน้าที่ศุลกากร )
  - อาจารย์ที่ทำงานในมหาวิทยาลัยของรัฐบาล
  - เจ้าหน้าที่สาธารณสุข ( เช่น แพทย์ พยาบาล ทันตแพทย์ ผู้บริหารโรงพยาบาล ) ซึ่งทำงานในโครงการสาธารณสุขที่หน่วยงานสาธารณสุขหรือหน่วยงานของรัฐเป็นผู้สนับสนุน ( เช่น มหาวิทยาลัยการแพทย์ของรัฐ โครงการทันตกรรมที่รัฐเป็นผู้ให้ทุน )
  - ผู้ให้คำปรึกษา วิทยากร หรือที่ปรึกษาที่ 3เอ็ม ว่าจ้าง ซึ่งเป็นพนักงานของรัฐ
  - พนักงานของรัฐที่ได้รับประโยชน์จากทุนการวิจัยของ 3เอ็ม
  - เจ้าหน้าที่หรือพนักงานขององค์กรระหว่างประเทศ เช่น องค์กรสหประชาชาติ องค์กรการค้าโลก องค์กรเพื่อความร่วมมือทางเศรษฐกิจและการพัฒนา ( OECD ) สภาภาษา องค์กรรัฐอเมริกัน กองทุนการเงินระหว่างประเทศ และธนาคารโลก
  - พนักงานของหน่วยงานที่คล้ายคลึงกับองค์กรสาธารณะและบริษัทหรือองค์กรอื่นๆ ที่รัฐบาลเป็นเจ้าของหรือควบคุมเป็นบางส่วนหรือทั้งหมด

- ในหลักการนี้ คำว่า "คู่ค้าทางธุรกิจ" มีการจำกัดความเอาไว้อย่างกว้างๆ โดยหมายรวมถึงบุคคลหรือหน่วยงานที่ 3เอ็ม ทำธุรกิจด้วย และรวมถึงบุคคลดังต่อไปนี้
  - ตัวแทนของ 3เอ็ม (รวมถึงตัวแทนขาย)
  - ที่ปรึกษาของ 3เอ็ม
  - ผู้จัดการจำหน่ายสินค้าของ 3เอ็ม
  - ผู้ค้าปลีกสินค้าของ 3เอ็ม
  - ผู้นำสินค้าของ 3เอ็ม ไปประกอบกับวัตถุดิบเพื่อแปลงสภาพเป็นสิ่งของหรือสินค้า (Converter)
  - ผู้จัดการหรือจัดหาสินค้าหรือบริการให้แก่ 3เอ็ม
  - ผู้รับจ้างอิสระของ 3เอ็ม
- นำใจเล็กน้อย เช่น กาแฟหนึ่งแก้ว ของขวัญที่ระลึกซึ่งมีมูลค่าไม่มาก หรือการเลี้ยงอาหารกลางวันหรืออาหารค่ำที่มีราคาสมเหตุสมผล ไม่ถือเป็นสินบน เมื่อแสดงนำใจดังกล่าวต่อเจ้าหน้าที่ของรัฐ ท่านต้องปฏิบัติตามกฎหมายเกี่ยวกับของขวัญและข้อจำกัดเกี่ยวกับมูลค่าที่บังคับใช้กับเจ้าหน้าที่ของรัฐเหล่านั้น หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูหลักการว่าด้วยเรื่องของขวัญ ความบันเทิง และการเดินทาง
- โปรดจำไว้ว่า การให้ความช่วยเหลือ การให้สัญญา หรือการให้ส่วนลดแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐหรือสมาชิกในครอบครัวของเจ้าหน้าที่ของรัฐ โดยที่บุคคลอื่นไม่ได้รับสิ่งเหล่านั้น อาจถือว่าเป็นการให้ของขวัญที่มี "มูลค่า" ซึ่งอาจขัดต่อหลักการนี้ได้
- กฎหมายว่าด้วยการกระทำอันเป็นการทุจริตข้ามชาติของประเทศสหรัฐอเมริกาหรือกฎหมายต่อต้านการติดสินบนหรือต่อต้านการทุจริตของประเทศอื่นๆ อาจถือว่าการจ้างสมาชิกในครอบครัวของเจ้าหน้าที่ของรัฐเข้าทำงานเป็นสินบนรูปแบบหนึ่ง โดยขึ้นอยู่กับเหตุผลในการจ้างบุคคลดังกล่าว คุณสมบัติของบุคคลดังกล่าว และความสามารถในการตัดสินใจของเจ้าหน้าที่ของรัฐผู้ยื่นที่อาจส่งผลกระทบต่อธุรกิจของ 3เอ็ม ทั้งนี้ 3เอ็ม อาจว่าจ้างญาติของเจ้าหน้าที่ของรัฐได้ แต่จะต้องใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษเมื่อผู้สมัครงานเป็นญาติสนิท (เช่น คู่สมรส บุตร หลาน พี่น้อง ลูกพี่ลูกน้อง) ของเจ้าหน้าที่ของรัฐซึ่งดำรงตำแหน่งที่มีอิทธิพลต่อการตัดสินใจเกี่ยวกับการจัดซื้อ การวางเงื่อนไข หรือการใช้สินค้าหรือบริการของ 3เอ็ม หรือต่อการดำเนินงานของรัฐบาลอย่างอื่น ๆ ที่อาจเอื้อประโยชน์ต่อธุรกิจของ 3เอ็ม ในกรณีดังกล่าว ญาติสนิทของเจ้าหน้าที่ของรัฐอาจได้รับการว่าจ้างได้ตามเงื่อนไขต่อไปนี้เท่านั้น
  1. บุคคลดังกล่าวได้รับการว่าจ้างตามมาตรฐานและเกณฑ์คุณสมบัติเดียวกับพนักงานทุกคนของ 3เอ็ม ที่ได้รับการว่าจ้างในตำแหน่งที่คล้ายคลึงกัน
  2. ตำแหน่งนั้นได้รับการอนุมัติอย่างเหมาะสม โดยมีวัตถุประสงค์ทางธุรกิจที่ชัดเจน และไม่ได้เป็นตำแหน่งพิเศษที่สร้างขึ้นเพื่อญาติสนิทของเจ้าหน้าที่ของรัฐโดยเฉพาะ
  3. บุคคลที่ได้รับการว่าจ้างปฏิบัติตามหลักความโปร่งใสและขั้นตอนการปฏิบัติสำหรับความขัดแย้งด้านผลประโยชน์ที่ 3เอ็ม กำหนดให้พนักงานทุกคนต้องปฏิบัติตามเมื่อปฏิสัมพันธ์กับเจ้าหน้าที่ของรัฐ

อย่างไรก็ตาม ผู้สมัครที่ได้รับการพิจารณาเพียงเพราะว่าญาติสนิทสามารถใช้อิทธิพลในการโน้มน้าวการตัดสินใจเพื่อเอื้อประโยชน์แก่ 3เอ็ม แต่เพียงอย่างเดียวจะต้องไม่ได้รับการว่าจ้าง ในสถานการณ์เช่นนี้ แม้แต่การเสนอว่าจ้างงานผู้สมัครคนดังกล่าวก็ถือว่าขัดต่อหลักการนี้แล้ว

- การไม่จัดทำและจัดเก็บสมุดบัญชีและบันทึกทางการเงินที่เหมาะสมเป็นการฝ่าฝืนกฎหมายของหลายประเทศ รวมถึงกฎหมายว่าด้วยการกระทำอันเป็นการทุจริตข้ามชาติของประเทศสหรัฐอเมริกาเช่นกัน ถึงแม้ว่าจะไม่มีการติดสินบนเกิดขึ้นก็ตาม พนักงานของ 3เอ็ม ทุกคนต้องปฏิบัติตามหลักการว่าด้วยการควบคุมภายใน การรายงานทางการเงิน การเก็บรักษาเอกสาร และการตรวจสอบของ 3เอ็ม เพื่อเป็นหลักประกันว่า 3เอ็ม ได้ปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบเกี่ยวกับการต่อต้านการติดสินบน
- พนักงาน ผู้บังคับบัญชา และผู้จัดการ จะต้องรายงานข้อสงสัยเกี่ยวกับการฝ่าฝืนกฎหมายต่อต้านการติดสินบนและหลักการนี้ต่อเจ้าหน้าที่กฎหมายของบริษัท ฝ่ายกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎหมายและจรรยาบรรณทางธุรกิจของ 3เอ็ม ผู้บริหาร หรือบุคคลอื่นที่มีรายชื่ออยู่ในหลักการว่าด้วยหน้าที่ของพนักงานและการรายงาน หรือรายงานผ่านทางช่องทางอื่นๆ ที่เหมาะสมหรืออาจรายงานโดยไม่เปิดเผยตัวตนก็ได้ แต่ต้องรายงานโดยทันที
- บริษัทที่เป็นเป้าหมายของ 3เอ็ม ในการร่วมทุนและการซื้อกิจการ ควรจะต้องปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการติดสินบนทั้งหมดและหลักการนี้ มิเช่นนั้นพนักงานของ 3เอ็ม และ 3เอ็ม อาจจะต้องรับผิดชอบต่อการที่บริษัทนั้นฝ่าฝืนกฎหมายต่อต้านการติดสินบนและหลักการนี้ โดยพนักงานของ 3เอ็ม จะต้องทำการประเมินบริษัทเหล่านั้น และบริษัทในเครือ ทั้งที่ได้ร่วมทุนหรือซื้อกิจการแล้วและที่จะร่วมทุนหรือซื้อกิจการในอนาคต โดยให้ทำการประเมินคุณธรรมในการดำเนินธุรกิจของบริษัทนั้น (3M Integrity Assessment) ตามขั้นตอนที่กำหนด เพื่อพิจารณาว่าบริษัทเหล่านั้นปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการติดสินบนและหลักการนี้หรือไม่
- พนักงานของ 3เอ็ม มีหน้าที่ในการคัดเลือกคู่ค้าทางธุรกิจที่จะดำเนินงานในนามของ 3เอ็ม อย่างระมัดระวัง โดยคู่ค้าทางธุรกิจของ 3เอ็ม จะต้องปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการติดสินบนทั้งหมดที่เกี่ยวข้อง และ (หากได้มีการตกลงกันไว้) รวมทั้งหลักการนี้ด้วย พนักงานของ 3เอ็ม จะต้องไม่อนุญาตให้คู่ค้าทางธุรกิจจัดหา เสนอ หรือยอมรับสินบน เงินใต้โต๊ะ เงินทุจริต เงินค่าอำนวยความสะดวก หรือของขวัญที่ไม่เหมาะสม มิเช่นนั้น 3เอ็ม และพนักงานอาจต้องรับผิดชอบต่อการกระทำของคู่ค้าทางธุรกิจ พนักงานของ 3เอ็ม จะต้องทำการประเมินคุณธรรมในการดำเนินธุรกิจของคู่ค้าทางธุรกิจในปัจจุบัน และบุคคลที่อาจจะเป็นคู่ค้าทางธุรกิจในอนาคต โดยให้ปฏิบัติตามขั้นตอนที่กำหนด เพื่อพิจารณาว่าบุคคลเหล่านั้นปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการติดสินบนที่เกี่ยวข้องและหลักการนี้หรือไม่ พนักงานทุกคนของ 3เอ็ม จะต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดของระเบียบว่าด้วยการประเมินคุณธรรมในการดำเนินธุรกิจ เพื่อลดระดับหรือยกเลิกความสัมพันธ์ทางธุรกิจ หากทราบว่าคุณคู่ค้าทางธุรกิจในปัจจุบันหรือบุคคลที่อาจจะเป็นคู่ค้าทางธุรกิจในอนาคต อาจฝ่าฝืนกฎหมายต่อต้านการติดสินบนหรือหลักการนี้

#### การลงโทษ :

การไม่ปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการติดสินบนและกฎหมายว่าด้วยของขวัญของขวัญอาจส่งผลให้ 3เอ็ม และพนักงานของ 3เอ็ม ต้องรับโทษทางแพ่งและทางอาญา ธุรกิจหยุดชะงักอย่างหนัก และชื่อเสียงของ 3เอ็ม เสียหาย การฝ่าฝืนจรรยาบรรณทางธุรกิจของ 3เอ็ม จะส่งผลให้ต้องรับโทษทางวินัย โดยโทษสูงสุดรวมถึงการให้ออกจากงานด้วย